

## Procès-verbal

DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

28 septembre 2023

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 32.

### Présence des députés

Présents : Député de Deh Cho, député de Frame Lake, députée de Great Slave, député de Hay River Nord, député de Hay River Sud, députée d'Inuvik Boot Lake, députée d'Inuvik Twin Lakes, députée de Kam Lake, députée de Monfwi, député de Nahendeh, député de Nunakput, députée de Range Lake, députée de Sahtu, députée de Thebacha, député de Tu Nedhé-Wiilideh, députée de Yellowknife Centre, député de Yellowknife Nord, députée de Yellowknife Sud.

Absents : Aucun

### Déclarations de ministres

- 378-19(2) La ministre de l'Infrastructure fait une déclaration sur la mise en œuvre de la Stratégie énergétique 2030.
- 379-19(2) Le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation fait une déclaration concernant le développement des capacités dans les petites collectivités.
- 380-19(2) La ministre des Finances présente une mise à jour relative à la situation financière des Territoires du Nord-Ouest.
- 381-19(2) Le ministre de l'Environnement et du changement climatique fait une déclaration concernant la saison de feux de forêt historique de 2023.

## Déclarations de députés

- 1592-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant les négociations de la convention collective entre le Syndicat des travailleurs du Nord et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.
- 1593-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant l'aide financière du fédéral en cas de sinistre.
- 1594-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant l'équité et l'égalité entre les genres en politique.
- 1595-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant les répercussions de la saison de feux de forêt de 2023 sur les résidents et les collectivités de la région des Tłıchǫ.
- 1596-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant la capture réglementaire.
- 1597-19(2) La députée d'Inuvik Twin Lakes fait une déclaration concernant le projet de parc éolien High Point d'Inuvik.
- 1598-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration concernant la création de zones coupe-feu dans les collectivités.
- 1599-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant les personnes évacuées de Yellowknife en raison des feux de forêt et concernant le coût des billets d'avion.
- 1600-19(2) Le député de Tu Nedhé-Wiilideh fait une déclaration concernant les répercussions de l'agrandissement de la centrale de la rivière Taltson sur la collectivité de Rocher River.
- 1601-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant l'analyse de rentabilisation du projet d'agrandissement de la centrale de la rivière Taltson et concernant l'avenir énergétique des Territoires du Nord-Ouest.
- 1602-19(2) Le député de Nahendeh prononce un éloge funèbre pour Melvin Sake.
- 1603-19(2) Le député de Nunakput prononce un éloge funèbre pour le Dr Noah Carpenter.

1604-19(2) La députée de Range Lake fait part de ses réflexions sur la 19<sup>e</sup> Assemblée.

### Réponses aux questions orales

1548-19(2) La première ministre répond à la question orale 1548-19(2) posée par le député de Tu Nedhé-Wiilideh concernant les externats indiens.

### Rapports de comités permanents et spéciaux

65-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le projet de loi 83, *Loi sur les boissons alcoolisées*.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 65-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le projet de loi 83, *Loi sur les boissons alcoolisées*, soit réputé lu et soit imprimé dans le hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 65-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du projet de loi 83, *Loi sur les boissons alcoolisées*, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

66-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le projet de loi 92, *Loi n° 3 modifiant la Loi de la taxe sur les produits pétroliers et la taxe sur le carbone*.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 66-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du projet de loi 92, *Loi n° 3 modifiant la Loi de la taxe sur les produits pétroliers et la taxe sur le carbone*, soit réputé lu et soit imprimé dans le hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 66-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du projet de loi 92, *Loi n° 3 modifiant la Loi de la taxe sur les produits*

*pétroliers et la taxe sur le carbone*, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

67-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des comptes publics 2021-2022.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 67-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des comptes publics 2021-2022, soit réputé lu et soit imprimé dans le hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 67-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des comptes publics 2021-2022, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

68-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le second examen de l'audit de 2022 sur les services de prévention et de traitement des dépendances.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 68-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le second examen de l'audit de 2022 sur les services de prévention et de traitement des dépendances, soit réputé lu et soit imprimé dans le hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 68-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le second examen de l'audit de 2022 sur les services de prévention et de traitement des dépendances, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

69-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le second examen de l'audit de 2020 sur l'éducation de la petite enfance à la 12<sup>e</sup> année.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 69-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le second examen de l'audit de 2020 sur l'éducation de la petite enfance à la 12<sup>e</sup> année, soit réputé lu et soit imprimé dans le Hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 69-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur le second examen de l'audit de 2020 sur l'éducation de la petite enfance à la 12<sup>e</sup> année, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

70-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 de la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 70-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 de la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, soit réputé lu et soit imprimé dans le Hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 70-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 de la commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

71-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 de la protectrice du citoyen.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 71-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 de la protectrice du citoyen, soit réputé lu et soit imprimé dans le hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 71-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 de la protectrice du citoyen, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

72-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 du Commissariat aux langues.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 72-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 du Commissariat aux langues, soit réputé lu et soit imprimé dans le hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 72-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2021-2022 du Commissariat aux langues, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

73-19(2) Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des rapports annuels 2020-2021 et 2021-2022 de la Commission des droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 73-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des rapports annuels 2020-2021 et 2021-2022 de la Commission des

droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest, soit réputé lu et soit imprimé dans le hansard dans son intégralité.

La motion est ADOPTÉE.

Le député de Yellowknife Nord, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le rapport de comité 73-19(2), Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen des rapports annuels 2020-2021 et 2021-2022 de la Commission des droits de la personne des Territoires du Nord-Ouest, soit reçu et adopté par l'Assemblée.

La motion est ADOPTÉE.

### Rapports de comités à la suite de l'étude de projets de loi

- Projet de loi 83 Le député de Yellowknife Nord signale que le Comité permanent des opérations gouvernementales a examiné le projet de loi 83, *Loi sur les boissons alcoolisées*, et que ce projet de loi était prêt à être examiné par le Comité plénier, tel que modifié et réimprimé.
- Projet de loi 92 Le député de Yellowknife Nord signale que le Comité permanent des opérations gouvernementales a examiné le projet de loi 92, *Loi n° 3 modifiant la Loi de la taxe sur les produits pétroliers et la taxe sur le carbone*, et que ce projet de loi était prêt à être examiné par le Comité plénier, tel que modifié et réimprimé.

### Dépôt de documents

- 999-19(2) Ce que nous avons entendu : Examen du Programme de promotion sociale. Document déposé par la ministre des Finances.
- 1000-19(2) Rapport annuel 2022-2023 sur la fonction publique. Document déposé par la ministre des Finances.
- 1001-19(2) 69<sup>e</sup> rapport annuel (2022-2023) de la Commission des licences d'alcool des TNO. Document déposé par la ministre des Finances.
- 1002-19(2) 69<sup>e</sup> rapport annuel (2022-2023) de la Société des alcools et du cannabis des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par la ministre des Finances.
- 1003-19(2) Rapport annuel 2022-2023 des Services correctionnels du ministère de la Justice. Document déposé par le ministre de la Justice.
- 1004-19(2) Rapport annuel 2022-2023 de la Conférence des autorités de gestion sur les espèces en péril. Document déposé par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique.

1005-19(2) Rapport annuel 2022-2023 du Comité sur les espèces en péril des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le ministre de l'Environnement et du Changement climatique.

Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La députée d'Inuvik Twin Lakes (présidente du Comité plénier) signale que le Comité plénier a fait l'examen du document déposé 973-19(2), Budget de dépenses en immobilisations pour 2024-2025, et fait le point sur les progrès effectués.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par le député de Frame Lake, propose l'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi 82 *Loi sur la profession d'avocat*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée de Yellowknife Sud, propose d'entreprendre la troisième lecture du projet de loi 82, *Loi sur la profession d'avocat*.

Le député de Hay River Nord demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Inuvik Twin Lakes, Deh Cho, Hay River Sud, Thebacha, Kam Lake, Frame Lake, Nunakput, Yellowknife Nord, Tu Nedhé-Willideh, Monfwi, Great Slave, Nahendeh, Yellowknife Sud, Sahtu, Range Lake, Inuvik Boot Lake, Yellowknife Centre, Hay River Nord (18)

Contre : Aucun (0)

Abstention : Aucun (0)

La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 17 h 49.



Monsieur Frederick Blake Jr.  
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Glen Rutland  
Greffier de l'Assemblée législative